3　入札説明書等の交付
⑴　掲載（交付）期間　平成25年11月29日(金)から平成25年12月24日（火）午前11時まで
⑵　交付方法　当社ホームページ上（http://www.naa.jp/jp/pinfo/index.html）にてダウンロードするか、4⑴において土曜日、日曜日及び祝日を除く毎日、午前10時から正午まで及び午後１時から午後４時まで、請求に応じ無償で交付する。ただし、最終日は午前11時まで。
4　競争参加資格の確認申請書等の提出　本競争への参加を希望する者は、入札説明書に記載する申請書類を提出すること。
⑴　提出先（担当部署）　〒282―8601 千葉県成田市成田国際空港内（ＮＡＡビル）成田国際空港株式会社　財務部門　調達部　調達管理グループ　電話0476―34―5825
Mail：chotatsu@naa.jp
⑵　提出期間　3⑴に同じ。
5　入札執行・開札の日時及び場所
⑴　日時　平成26年１月31日（金）午前11時から。ただし、郵送（書留郵便に限る。）による入札書の受領期限は、平成26年１月30日(木)まで。
⑵　場所　ＮＡＡ本社ビル内　Ｓ１会議室（ただし、郵送の場合は４⑴と同じとする。）
6　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨に限る。
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　契約書作成の要否　要
⑷　詳細は入札説明書による。
7　Summary
⑴　The Person who is Responsible for Contract : Makoto Natsume, President & CEO, NARITA INTERNATIONAL AIRPORT CORPORATION (NAA).
⑵　Classification of the services to be procured : 75
⑶　Nature of the services to be procured : Cleaning services in Narita International Airport (11 buildings)
⑷　Fulfillment period : From 1 April, 2014 to 31 March, 2015. If NAA and the contractor would like to continue this contract, it will last until 31 March, 2017.
⑸　Fulfillment place : Central Power Station and others (11 buildings) at Narita International Airport, including the restricted (Airside) area.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedure : Tenderers eligible for Participating in the proposed tender are those who : ①shall not be in any way restricted from the execution of contracts, by national law, ②are registered with NAA as a qualified competitive tenderer for FY 2012／2013／2014, classified as “Other Services”, ③are registered as a company running the business of paragraph 1, article 12―2 of the act on maintenance of sanitation in buildings, and ④have an experience of fulfilling daily cleaning services in the office area larger than 3,000 ㎡ of NAA, government agencies, or listed companies for more than a year in a row over the past 5 years.
⑺　Time-limit for Tender : 11 : 00 AM, 31 January, 2014
⑻　Contact Point for the Notice : Management, Procurement Department, Finance Division, NARITA INTERNATIONAL AIRPORT CORPORATION, NAA Building, Narita International Airport, Narita-City, Chiba, 282―8601, Japan Tel : ＋81―476―34―5825

○第1308号
1　調達内容
⑴　品目分類番号　75
⑵　件名　リフレッシュルーム等清掃等作業委託（H26年度）
⑶　履行内容　成田国際空港旅客ターミナルビル内リフレッシュルーム等における清掃及びルームメイク等作業
⑷　履行期間　平成26年４月１日から平成27年３月31日まで
ただし、特段の問題がない場合は、平成29年３月31日までの間、１年ごとに委託契約を更新する。
⑸　履行場所　成田国際空港第１及び第２旅客ターミナルビル内リフレッシュルーム及びシャワールーム（制限区域内を含む）
⑹　契約相手方の決定方法　契約制限価格の範囲内で有効な入札をされた者の中から、最低価格をもって入札を行った者を落札者とする。
2　競争参加資格　次に掲げる条件を全て満たすこととする。
⑴　基本条件
①　成田国際空港株式会社（以下「当社」という）における平成24・25・26年度契約参加資格の「その他役務」に登録されていること。なお、当社に登録されていない者が本競争への参加を希望する場合は、上記登録と同等の資力、信用の状態等を審査するため、必要な申請書類を提出すること。
②　単体企業であること。
③　建築物における衛生的環境の確保に関する法律第12条の２第１項の事業を営む者として登録されていること。
⑵　履行実績　過去５年の間に、宿泊施設等において清掃及びルームメイク等の作業を、連続して１年以上履行した実績を有すること。
⑶　ターミナル毎に各１名（計２名）配置する現場責任者については下記の要件を全て満たすこと。
①　宿泊施設等において清掃及びルームメイク等の作業に従事した経験を持ち、当該作業に習熟していること。
②　清掃作業等に管理者の立場で従事した経験を持つこと。
③　受託者が直接雇用のうえ使用していること。
⑷　４⑵に定める競争参加資格確認申請書の提出期限の日から開札までの間に、当社の定める「成田国際空港株式会社の発注する工事請負契約に係る取引停止措置要領」に基づく取引停止の措置又は「調達事務細則」等関連諸規程による競争参加の制限を受けていないこと。
⑸　会社更生法（平成14年法律第154号）に基づく更生手続開始の申立て又は民事再生法（平成11年法律第225号）に基づく再生手続開始の申立てがなされていないこと。(ただし、契約参加資格者として再登録済みで、入札書の提出期限までに会社更生法に基づく更生計画認可又は民事再生法に基づく再生計画認可の決定を受けている者を除く。)
3　入札説明書等の交付
⑴　掲載（交付）期間　平成25年11月29日(金)から平成25年12月24日（火）午前11時まで
⑵　交付方法　当社ホームページ上（http://www.naa.jp/jp/pinfo/index.html）にてダウンロードするか、4⑴において土曜日、日曜日及び祝日を除く毎日、午前10時から正午まで及び午後１時から午後４時まで、請求に応じ無償で交付する。ただし、最終日は午前11時まで。
4　競争参加資格の確認申請書等の提出　本競争への参加を希望する者は、入札説明書に記載する申請書類を提出すること。
⑴　提出先（担当部署）　〒282―8601 千葉県成田市成田国際空港内（ＮＡＡビル）成田国際空港株式会社　財務部門　調達部　調達管理グループ　電話0476―34―5484
Mail：chotatsu@naa.jp
⑵　提出期間　3⑴に同じ。
5　入札執行・開札の日時及び場所
⑴　日時　平成26年１月31日（金）午後２時から。ただし、郵送（書留郵便に限る。）による入札書の受領期限は、平成26年１月30日(木)まで。
⑵　場所　ＮＡＡ本社ビル内　Ｓ１会議室（ただし、郵送の場合は４⑴と同じとする。）
6　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨に限る。
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　契約書作成の要否　要
⑷　詳細は入札説明書による。
7　Summary
⑴　The Person who is Responsible for Contract : Makoto Natsume, President & CEO, NARITA INTERNATIONAL AIRPORT CORPORATION (NAA).
⑵　Classification of the services to be procured : 75
⑶　Nature of the services to be procured : Cleaning and housekeeping services in Narita International Airport (Passenger terminals)
⑷　Fulfillment period : From 1 April, 2014 to 31 March, 2015. If NAA and the contractor would like to continue this contract, it will last until 31 March, 2017.